

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / **EN** Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / **FR** Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / **ES** Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / **IT** Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / **CZ** Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / **DA** Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / **FI** Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / **HR** Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / **HU** Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / **NL** Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / **PL** Informacje o Produkcji i Osoba Odpowiedzialna za UE / **RO** Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / **SV** Tillverkarinformati och Ansvarig Person för EU / **PT** Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / **SR** Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / **EN** Warnings and Safety Instructions / **FR** Avertissements et Consignes de Sécurité / **ES** Advertencias e Instrucciones de Seguridad / **IT** Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / **CZ** Varování a Bezpečnostní Pokyny / **DA** Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / **FI** Varoitukset ja Turvaohjeet / **HR** Upozorenja i Sigurnosne Upute / **HU** Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / **NL** Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / **PL** Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / **RO** Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / **SV** Varningar och Säkerhetssanvisningar / **PT** Avisos e Instruções de Segurança / **SR** Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Explosionsgefahr: Bei Arbeiten am Kraftstoffsystem besteht die Gefahr der Freisetzung von brennbaren Dämpfen. Stellen Sie sicher, dass keine offenen Flammen oder Funkenquellen in der Nähe sind. Sicherheitskleidung: Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, um Kontakt mit Kraftstoff und schädlichen Dämpfen zu vermeiden. Entlüftung: Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von gefährlichen Gasen zu verhindern.
- EN** Explosion hazard: When working on the fuel system, there is a risk of releasing combustible vapours. Make sure that there are no naked flames or sources of sparks in the vicinity. Protective clothing: Wear suitable protective equipment, including safety goggles and gloves, to avoid contact with fuel and harmful vapours. Ventilation: Work in well-ventilated areas to prevent the accumulation of hazardous gases.
- FR** Risque d'explosion : lors de travaux sur le système de carburant, il existe un risque de dégagement de vapeurs inflammables. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes nues ou de sources d'étincelles à proximité. Vêtements de sécurité : portez un équipement de protection approprié, y compris des lunettes et des gants, afin d'éviter tout contact avec le carburant et les vapeurs nocives. Ventilation : travaillez dans des zones bien ventilées afin d'éviter l'accumulation de gaz dangereux.
- ES** Riesgo de explosión: Al trabajar en el sistema de combustible, existe el riesgo de que se liberen vapores inflamables. Asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de chispas en las proximidades. Indumentaria de seguridad: Utilice equipo de protección adecuado, incluidas gafas y guantes de seguridad, para evitar el contacto con el combustible y los vapores nocivos. Ventilación: Trabaje en zonas bien ventiladas para evitar la acumulación de gases peligrosos.
- IT** Rischio di esplosione: quando si interviene sull'impianto di alimentazione, esiste il rischio di liberazione di vapori infiammabili. Assicurarsi che non vi siano fiamme libere o fonti di scintille nelle vicinanze. Indumenti di sicurezza: indossare un equipaggiamento protettivo adeguato, compresi occhiali e guanti di sicurezza, per evitare il contatto con il carburante e i vapori nocivi. Ventilazione: lavorare in aree ben ventilate per evitare la formazione di gas pericolosi.
- CZ** Nebezpečí výbuchu: Při práci na palivovém systému hrozí nebezpečí uvolnění hořlavých výparů. Dbejte na to, aby se v blízkosti nenacházel otevřený oheň nebo zdroje jisker. Bezpečnostní oděv: Používejte vhodné ochranné pomůcky, včetně ochranných brýlí a rukavic, abyste zabránili kontaktu s palivem a škodlivými výpary. Větrání: Pracujte v dobře větraných prostorech, abyste zabránili hromadění nebezpečných plynů.
- DA** Eksplosionsfare: Når der arbejdes på brændstofssystemet, er der risiko for, at der frigøres brandfarlige dampe. Sørg for, at der ikke er åben ild eller gnistkilder i nærheden. Sikkerhedstøj: Bær passende beskyttelsesudstyr, herunder sikkerhedsbriller og handsker, for at undgå kontakt med brændstof og skadelige dampe. Ventilation: Arbejd i godt ventilerede områder for at forhindre ophobning af farlige gasser.
- FI** Räjähdysvaara: Polttoainejärjestelmää käsiteltäessä on olemassa syttyvien höyryjen vapautumisvaara. Varmista, ettei lähistöllä ole avotulta tai kipinälähteitä. Suojavaatetus: Käytä sopivia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja suojakäsineitä, jotta vältät kosketuksen polttoaineeseen ja haitallisiin höyryihin. Ilmanvaihto: Työskennellään hyvin ilmastoidussa tilassa vaarallisten kaasujen muodostumisen estämiseksi.
- HR** Opasnost od eksplozije: Postoji opasnost od ispuštanja zapaljivih para tijekom radova na sustavu goriva. Pazite da u blizini nema otvorenog plamena ili izvora iskrenja. Zaštitna odjeća: Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale i rukavice, kako biste izbjegli kontakt s gorivom i štetnim isparenjima. Ventilacija: Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste spriječili nakupljanje opasnih plinova.
- HU** Robbanásveszély: Az üzemanyagrendszeren végzett munka során fennáll a gyúlékony gőzök felszabadulásának veszélye. Ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek nyílt lángok vagy szikraforrások. Védőruházat: Viseljen megfelelő védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget és a kesztyűt, hogy elkerülje az üzemanyaggal és a káros gőzökkel való érintkezést. Szellőztetés: A veszélyes gázok felhalmozódásának megakadályozása érdekében jól szellőző helyiségben dolgozzon.
- NL** Explosiegevaar: Bij werkzaamheden aan het brandstofsysteem bestaat het risico dat brandbare dampen vrijkomen. Zorg ervoor dat er geen open vuur of vonkenbronnen in de buurt zijn. Veiligheidskleding: Draag geschikte beschermende uitrusting, waaronder een veiligheidsbril en handschoenen, om contact met brandstof en schadelijke dampen te voorkomen. Ventilatie: Werk in goed geventileerde ruimten om ophoping van gevaarlijke gassen te voorkomen.
- PL** Ryzyko wybuchu: Podczas prac przy układzie paliwowym istnieje ryzyko uwolnienia łatwopalnych oparów. Upewnij się, że w pobliżu nie ma otwartego ognia ani źródeł iskier. Odzież ochronna: Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, w tym okulary i rękawice ochronne, aby uniknąć kontaktu z paliwem i szkodliwymi oparami. Wentylacja: Pracować w dobrze wentylowanych miejscach, aby zapobiec gromadzeniu się niebezpiecznych gazów.
- RO** Risc de explozie: Atunci când lucrați la sistemul de combustibil, există riscul de eliberare a vaporilor inflamabili. Asigurați-vă că nu există flăcări libere sau surse de scântei în apropiere. Îmbrăcămintă de protecție: Purtați echipament de protecție adecvat, inclusiv ochelari de protecție și mănuși, pentru a evita contactul cu combustibilul și vaporii nocivi. Ventilație: Lucrați în zone bine ventilate pentru a preveni acumularea de gaze periculoase.
- SV** Explosionsrisk: Vid arbete på bränslesystemet finns det risk för att brandfarliga ångor frigörs. Se till att det inte finns några öppna lågor eller gnistkällor i närheten. Skyddskläder: Använd lämplig skyddsutrustning, t.ex. skyddsglasögon och handskar, för att undvika kontakt med bränsle och skadliga ångor. Ventilation: Arbeta i väl ventilerade utrymmen för att förhindra uppkomst av farliga gaser.
- PT** Perigo de explosão: Ao trabalhar no sistema de combustível, existe o risco de libertação de vapores inflamáveis. Certifique-se de que não existem chamas nuas ou fontes de faíscas nas proximidades. Vestuário de segurança: Usar equipamento de proteção adequado, incluindo óculos e luvas de segurança, para evitar o contacto com o combustível e os vapores nocivos. Ventilação: Trabalhar em áreas bem ventiladas para evitar a acumulação de gases perigosos.
- SR** Opasnost od eksplozije: Pri radu na sistemu za gorivo postoji opasnost od oslobađanja zapaljivih para. Uverite se da u blizini nema otvorenog plamena ili izvora varnica. Zaštitna odeća: Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočare i rukavice, da biste izbegli kontakt sa gorivom i štetnim isparenjima. Ventilacija: Radite u dobro proventrim prostoriјama kako biste sprecili nakupljanje opasnih gasova.